

**UNIVERSITATEA DE STAT „ALECU RUSSO” DIN BĂLȚI  
FACULTATEA DE LITERE  
CATEDRA DE FILOLOGIE ENGLEZĂ ȘI GERMANĂ**



**CURRICULUM  
la unitatea de curs**

**PRAGMATICA LINGVISTICĂ**

**Ciclul II – studii superioare de master**

**Codul și denumirea domeniului general de studiu: 011 Științe ale educației**

**Tipul programului: Master de profesionalizare**

**Denumirea programului de master: Didactica limbii engleze**

**Forma de învățământ: învățământ cu frecvență**

**Autor: Viorica CEBOTAROȘ, conf. univ., dr.**

**Bălți, 2021**

Discutat și aprobat la ședința Catedrei de filologie engleză și germană

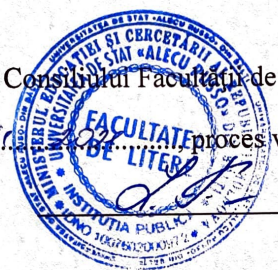
Procesul verbal nr. 1 din 1 sept 2021

Șefa Catedrei de filologie engleză și germană [Signature] dr., conf. univ. Oxana CHIRA

Discutat și aprobat la ședința Consiliului Facultății de Litere din

„21” septembrie 2021 proces verbal nr. 2

Decanul Facultății de Litere [Signature] dr., conf. univ. Lilia TRINCĂ



**Informații de identificare a cursului:**

Facultatea: *Litere*

Catedra: *Filologie engleză și germană*

Domeniul general de studiu: *011 Științe ale educației*

Tipul programului: *Master de profesionalizare*

Denumirea programului de master: *Didactica limbii engleze*

Administrarea unității de curs ***Pragmatica lingvistică***

Codul unității de curs	Credite ECTS	Total ore	Repartizarea orelor				Forma de evaluare	Limba de predare
			Prel.	Sem.	Lab.	l.ind.		
F.02.O.007	4	120	22	-	10	88	examen	engleza

Anul de studii și semestrul în care se studiază: anul 1, semestrul II

Statutul: Disciplină obligatorie

***Integrarea cursului în programul de studii:***

Cursul de *Pragmatică lingvistică* reprezintă o introducere în știința care investighează relația dintre limbă și vorbitor. Disciplina dată se află într-o legătură strânsă cu altă disciplină, studiată la ciclul II Masterat. Ea constituie o continuare a cursului *Teoria și practica discursului*, reflectând un spectru mai îngust de subiecte, (fiind axat, preponderent, pe actele de limbaj și politețea lingvistică), dar, în același timp, o abordare mai profundă a acestora.

Pentru a face față cerințelor de astăzi ale pieții muncii, un element indispensabil al căreia devine, în procesul globalizării, comunicarea interculturală, apare tot mai strident necesitatea de a dezvolta la viitorii absolvenți competențe de comunicare eficientă, ținându-se permanent cont de regulile caracteristice culturii, limba căreia se studiază. Cursul propus are drept scop dezvoltarea competenței date prin studierea normelor/regulilor comunicative caracteristice culturii engleze și prin compararea acestora cu regulile culturii românești. Competențele formate în cadrul cursului vor ajuta viitorilor absolvenți să evite, pe cât este posibil, neînțelegerile și eșecurile ce pot apărea în comunicarea interculturală din cauza transferului normelor de comunicare din limba maternă în limba țintă.

### ***Competențe prealabile:***

Pentru a se înscrie la acest curs, studenții au nevoie de cunoștințe din domeniul lingvisticii generale, a stilisticii, a teoriei și practicii discursului.

### ***Competențe dezvoltate în cadrul cursului:***

#### ***a) Competențe profesionale:***

**CP2.4.** Racordarea tehnicilor de comunicare la contextul cultural, social, de vârstă etc.;

**CP2.5.** Evaluarea critică a unui mesaj scris sau oral de nivel avansat (domenii diferite, registre de limbă diferite etc.);

**CP3.3.** Aplicarea teoriilor din pragmatica lingvistică la elaborarea unor modele de problematizare a fenomenelor lingvistice prezente în curriculumul liceal.

**CP4.** Aplicarea conceptelor și teoriilor din domeniul pragmaticii lingvistice în contexte instructiv-educative la toate treptele învățământului preuniversitar;

**CP5.4.** Aplicarea tehnologiilor informaționale și a cunoștințelor din domeniul pragmaticii lingvistice în predarea limbii engleze la nivel liceal.

#### ***b) Competențe transversale:***

**CT1.** Asumarea responsabilității pentru cunoștințele profesionale și practice și/sau evaluarea performanței strategice.

**CT2.** Realizarea unor relații interumane bazate pe dialog, atitudini deschise și comportament empatic.

**CT3.** Manifestarea devotamentului și a respectului pentru identitate, limbă și valori culturale.

### ***Finalitățile cursului:***

La finele cursului studentul va fi capabil:

- să-și racordeze tehnicile de comunicare la contextul cultural, social, de vârstă etc.;
- să evalueze critic mesaje scrise sau orale de nivel avansat (domenii diferite, registre de limbă diferite etc.);
- să aplice conceptele și teoriile din domeniul pragmaticii lingvistice în contexte instructiv-educative la toate treptele învățământului preuniversitar;
- să aplice cunoștințele acumulate la disciplină în procesul de predare a limbii engleze.

## Conținuturi:

### Prelegeri

Nr.	Tema	Nr. de ore
1.	Pragmatics and its place in linguistics	2
2.	Implicature and the cooperative principle	2
3.	Speech acts: language as action	2
4.	Politeness phenomena in language	2
5.	Failure in intercultural communication	2
6.	Pragmatics in foreign language teaching	2
7.	Pragmatic competence	2
8.	Approaches to teaching pragmatics	2
9.	Activities for developing pragmatic ability	2
10.	Strategies for learning and performing speech acts	2
11.	Assessment of pragmatic ability in the classroom	2
	<b>Total ore:</b>	<b>22</b>

### Laborator

Nr.	Tema	Nr. de ore
1.	Teaching greetings and leave-takings	2
2.	Teaching apologies and thanking behaviour	2
3.	Teaching requests	2
4.	Teaching invitations and suggestions	2
5.	Teaching advice	2
	<b>Total ore:</b>	<b>10</b>

### Strategii de predare-învățare utilizate

Prelegerea, explicația, conversația de reactualizare, conversația de fixare și de verificare, lucrul în perechi, lucrul în grup.

### Activități de lucru independent

Nr.	Tema	Conținutul	Nr. de ore
1.	Expressive Speech Acts: Focus on Greetings and Leave-Takings	Fox, Kate, <i>The rules of English weather-speak. The rules of introduction. Privacy rules. The Long Goodbye Rule</i> // Larina, T. What do you mean? The Pragmatics of Intercultural Interaction and Communicative Styles, M., 2010, pp.68-84. Sternin, I., Larina, T. <i>Очерк английского коммуникативного поведения</i> , Воронеж: изд-во «Истоки», 2003, pp.54-61. Larina, T. <i>Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и</i>	9

		<i>русских лингво культурных традиций, Рукописные памятники Древней Руси, 2009, 183-187, 187-190.</i>	
2.	Expressive Speech Acts: Focus on Apologies	Fox, Kate, <i>The reflex apology rule// Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour.</i> Hodder & Stoughton, 2005, pp. 148-150. Sternin, I., Larina, T. 2003:63-64. Larina, T., 2009:197-201.	9
3.	Expressive Speech Acts: Focus on Thanks	Fox, Kate, <i>Rules of Ps and Qs// Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour.</i> Hodder & Stoughton, 2005, pp.150-151 Sternin, I., Larina, T. 2003:64-67. Larina, T. 2009:192-197.	10
4.	Directive Speech Acts: Focus on Requests	Sternin, I., Larina, T. 2003:78-80 Larina, T. 2009:118-123, 132-133.	10
5.	Directive Speech Acts: Focus on Suggestions	Anna Wierzbicka <i>Anglo scripts against 'putting pressure' on other people and their linguistic manifestations// Larina, T. What do you mean? The Pragmatics of Intercultural Interaction and Communicative Styles, M., 2010, pp.32-42.</i>	10
6.	Directive Speech Acts: Focus on Invitations	Sternin, I., Larina, T. 2003: 74-77 Larina, T., 2009:133-140, 190-192, 223-227.	10
7.	Directive Speech Acts: Focus on Advice	Sternin, I., Larina, T. 2003:81 Larina, T., 2009:141-147.	10
8.	Taboo Topics in English Communicative Culture	Larina, T., 2009:162-170.	10
9.	Pragmatics in Translation	Larina, T., 2009:157-162.	10
		<b>Total ore:</b>	<b>88</b>

### ***Evaluare***

**Evaluare curentă:** Evaluarea curentă se realizează atât prin intermediul testelor, a mini-prezentărilor, cât și prin modul în care studentul participă la ore.

**Evaluare finală:** examen în formă scrisă.

Nota finală la disciplină însumează rezultatul evaluării curente (activitatea în cadrul cursului, lucrărilor de laborator, rezultatul lucrului individual) și nota obținută la examen. Rezultatul evaluării curente constituie 50% din nota finală și nota de la examen – 50%.

### **Subiecte pentru evaluarea finală:**

- Pragmatics and its place in linguistics;
- Implicature and the cooperative principle;
- Speech acts: language as action;
- Politeness phenomena in language;
- Failure in intercultural communication;
- Pragmatics in foreign language teaching;

- Pragmatic competence;
- Approaches to teaching pragmatics;
- Activities for developing pragmatic ability;
- Strategies for learning and performing speech acts.

### ***Bibliografia***

#### **Obligatorie:**

1. Grundy, Peter *Doing Pragmatics*, Oxford University Press, 2000.
2. LoCastro, Virginia *An Introduction to Pragmatics. Social Action for Language Teachers*, Michigan: University of Michigan Press, 2003.
3. Peccei, Jean Stilwell *Pragmatics*, London and New York: Routledge, 1999.
4. Yule, George *Pragmatics*, Oxford: Oxford University Press, 1996.

#### **Opțională:**

1. Cebotaroș, Viorica *Aspecte pragmatice ale actului scuzei în limba română*, Chișinău: ARC, 2017.
2. Codreanu, Aura, Debu, Alina *Politeness in Requests: Some Research Findings Relevant for Intercultural Encounters*// *Journal of Defense Resources Management*, Vol. 2, Nr. 2, pp. 127-136, 2011, viewed 20 August 2018 <[http://journal.dresmara.ro/issues/volume2\\_issue2/14\\_codreanu\\_debu.pdf](http://journal.dresmara.ro/issues/volume2_issue2/14_codreanu_debu.pdf)>
3. Fox, Kate *Watching the English: The Hidden Rules of English Behaviour*. Hodder & Stoughton, 2005.
4. Larina, Tatiana *What do you mean? The Pragmatics of Intercultural Interaction and Communicative Styles*, M., 2010.
5. Leugner, Rebecca *Politeness in Romania: Address Forms*, GRIN Verlag, 2007.
6. Ларина, Татьяна *Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русских лингво культурных традиций*, Рукописные памятники Древней Руси, 2009.
7. Стернин, И., Ларина, Татьяна *Очерк английского коммуникативного поведения*, Воронеж: изд-во «Истоки», 2003.